



*Mark Twain*

# AVENTURA EN EL OESTE

JOYAS  
LITERARIAS  
JUVENILES

30 PTS.





# COLECCIÓN GRANDES AVENTURAS

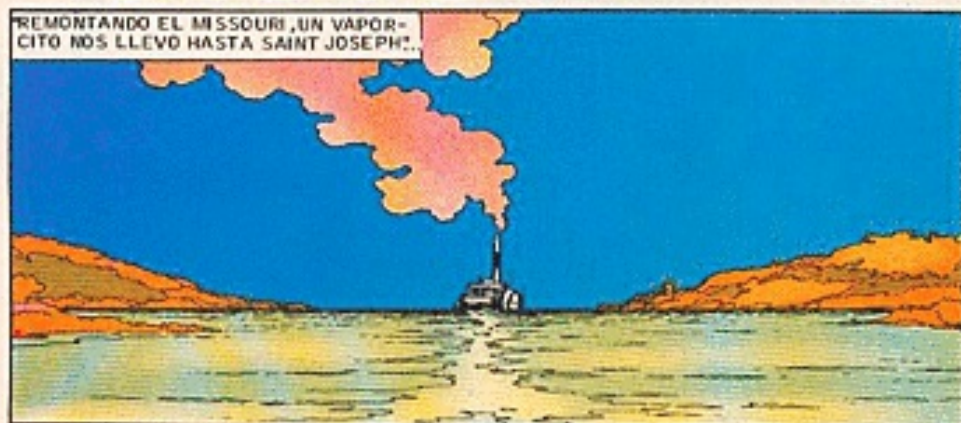


Número  
1  
Volumen

## Aventura en el Oeste

MARK TWAIN











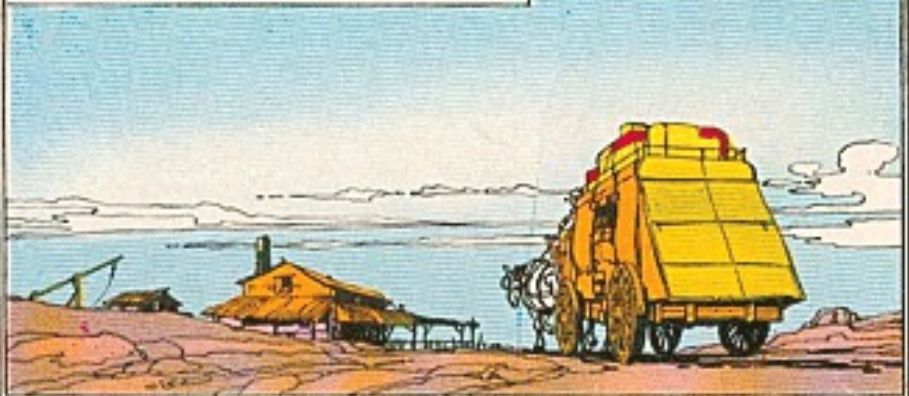








CUANDO LLEGAMOS A LA POSTA DE LAPARELLE...



...HACIA POCO RATO QUE EL COCHERO HABIA DISPARADO CONTRA INDIOS HOSTILES...



ESTO NO ES NADA... ¡DONDE HAY QUE TENER LOS OJOS REALMENTE ABIERTOS, ES EN EL OVERLAND MERIDIONAL, TERRITORIO DE LOS TERRIBLES APACHES!



¡SI YO LES CONTARA... UNA VEZ, ME ACOSARON LOS APACHES HASTA EL EXTREMO DE QUE ESTUVE A PUNTO DE MORIR DE INANICION EN MEDIO DE LA ABUNDANCIA...



¿COMO FUE ESO...?



"SI HOMBRE, SI... ¡ME HALLABA TAN AGUEREADO POR LOS BALAZOS, QUE TODOS LO QUE COMIA, SE ME CAIA AL SUELO!"

CUANDO EL COCHERO DIJO AQUELLO, MIRE DE REJOJO A GEORGE BEMIS... ¡ESTABA VERDE DE ENVIDIA, PORQUE A EL NO SE LE OCURRIAN PATRAÑAS TAN MONUMENTALES!



DE TODAS MANERAS, ERA CIERTO QUE LOS INDIOS RONDAHAN LA POSTA, Y NO NOS FUIMOS A DORMIR NADA TRANQUILOS DE PRONTO...



¡AUXILIO! ¿QUE ME ASESINAN!

¡ES LA VOZ DEL COCHERO...!

¿HABEIS OIDO? ¿DISPAROS!



¡Y LA DILIGENCIA ARRANCA COMO SI NOS PERSIGUIERA UNA LEGION DE DIABLOS...!

PERO... ¿QUE ES LO QUE PASA? ¿ERAN LOS INDIOS?



¡AHORA HAY QUE ALEJARSE DE AQUI! ¡NUESTRAS VIDAS PELIGRAN! ¡MAÑANA OS LO CONTARE TODO...!

LA VERDAD ES QUE NUNCA LOGRAMOS ACLARAR LO SUCEDIDO... ¡EL MAYORAL PARECIA MUY ASUSTADO, Y SOLO CONSIGUIO BALBUCEAR INCOHERENCIAS ACERCA DE UN BANDIDO LLAMADO SLADE!





"ES EL MAS TEMBLE DE LOS PISTOLEROS DE ESTA PARTE DEL PAIS, CUANDO NO PELEA CONTRA LOS INDIOS..."



"...SE LAS ENTIENDE CON LOS 'SHERIFFS' QUE TIENEN LA DESDICHA DE CRUZARSE EN SU CAMINO."



ESA ESTRELLA QUE LLEVA EN EL PECHO, ¿LA TIRA AL AIRE O SE LA AGUERO PUES TA...?

ES TAN BRUTO, QUE LA COMPAÑIA DE DILIGENCIAS LE PAGA UN SUELDO PARA QUE META EN CINTURA A LOS DEMAS BANDIDOS DE LA REGION... Y ASI SE LOGRA VIAJAR CON CIERTA PAZ! FIGURAO QUE UNA VEZ...



...¡IBAN A AHORCAR BIEN MEREcidAMENTE A SLADE, CUANDO...

¡LLEGO TU HORA, SLADE! ¡DALE UNA PATADA AL TABURETE, TOM!



¡SI, SI, AHORCADME! SOY UN MALVADO, PERO ANTES DEJADME VER A MI MUJER. ¡MI ANGEL! ¡DEJADLA ENTRAR SOLO UN MOMENTO...! PARA DECIRLE ADIOS...! ¡BUAA! ¡POBRE INOFENSIVA Y DESAMPARADA ESPOSA MIA!



"LA SEÑORA SLADE ENTRO'..."



... "¡Y LOS INCAUTOS QUE LA HABIAN DEJADO PASAR, HUBIERON DE LAMENTARLO!"



"AMBOS ESCAPARON A UNA DE CABALLO"...



CON LA IMPRESION DE TAN TREMEBUNDO RELATO, LLEGAMOS A UN RELEVO Y NOS PUSIMOS A COMER.



¡MA-MAS FAISAN, SE-SEÑOR SLADE?

¡SI! Y PROCURA QUE NO ME ENCUENTRE OTRO PERDIGON, ¿EH?













"CERCA DE SALT LAKE CITY, NOS INTER-  
NAMOS EN UN HORRIBLE DESIERTO... UN  
DESIERTO ALCALINO"...



PARA DISTRAEROS UN POCO, OS DIRE QUE EN  
VERANO ACOSTUMBRO A TOMAR RICAS Y FRES-  
QUISIMAS SODAS. ¡AH, LA GOTA CAYENDO LENTA-  
MENTE, A LO LARGO DEL  
VASO HELADO...!



¡AH, LA FRESCA CARICIA DE  
LA LINFIA CRISTALINA EN EL  
PALADAR...!

¡NO PUEDO MAS...!  
¡QUE SE CALLE, O  
LE PEGO!

¡JORGE...!  
¡POR FAVOR!



"EN EL COMIENZO DEL ROCKY CANYON, VIMOS NUESTROS PRIME-  
ROS INDIOS..."



VIVEN DE LA CAZA DE UNAS LIE-  
BRES, LLAMADAS "LIEBRES ASNA-  
LES"... TAMBIEN COMEN GRILLOS  
Y SALTAMONTES...



"TIENEN UN SENTIDO DEL HUMOR QUE A VECES  
SORPRENDE AL VIAJERO"...

SIN DUDA CREEIS, COMO  
VUESTROS HERMANOS DE  
OTRAS TRIBUS, EN EL GRAN  
ESPIRITU...

¡OH, YA LO CREDIES  
ESO QUE LLAMAN  
"WHISKY", ¿VERDAD?



"RARO PUEBLO, LOS GOSUTOS... SOPORTAN PACIENTEMENTE  
LOS ABUSOS DE LOS BLANCOS, POR LO GENERAL... ¡PERO A  
VECES SU COLERA ESTALLA, Y ENTONCES SON TEMIBLES!"



VENGO A HACERLE UN RATO  
DE COMPAÑIA, AMIGO...

¡BIENVENIDO! LE CON-  
TARE UNA ANECDOTA  
MUY DIVERTIDA...



UN TAL HORACE GREELEY VIAJABA EN CIERTA OCA-  
SION POR AQUI, CON UN COCHERO LLAMADO HANK  
MONK. GREELEY HABIA DE PRO-  
NUNCIAR UNA CONFERENCIA EN  
PLACERVILLE Y DIO AL COCHERO  
QUE TENIA  
UN POCO DE  
PRISA...













"FINALMENTE CUANDO YA ENTRABAMOS EN CARSON CITY..."

PUES LA VERDAD, YO ENCUENTRO QUE ES UNA ANECDOTA MUY BONITA... Y, ¿SABEN UNA COSA? ME HE ENTERADO DE QUE VAN A PONERLE MÚSICA Y TODO!



"AL APEARNOS, TRABAMOS EN SEGUNDA CONOCIMIENTO CON LO QUE EN LA CAPITAL DE NEVADA LLAMABAN 'LA BRISA'..."



"NOS HOSPEDAMOS EN CASA DE UNA DISTINGUIDA DAMA FRANCESA, LLAMADA BRIDGET O'FLANNINGHAN, DEL SEQUITO DE SU EXCELENCIA EL GOBERNADOR..."

LOS DOS MAYORES DORMIRAN ABAJO... EL MUCHACHO, ARRIBA, CON LA "BRIGADA IRLANDESA"... ¡DISPONDAN DE UNA ALFOMBRA Y UNA JOFAINA DE LOZA PARA LOS TRES!



"LA 'BRIGADA' LA COMPONIAN 14 GANDULES, ANTIGUOS AMIGOS DEL GOBERNADOR (DESDE SUS DÍAS DE COMANDANTE DE POLICIA, EN NUEVA YORK) QUE ESPERABAN REPARTIRSE BUENOS CARGOS Y QUE POR EL MOMENTO..."



...ESTAN SIN DAR GOLPE Y A PAN Y CUCHILLO.

¡EH, MUCHACHOS! NUESTRO AMIGO EL GOBERNADOR TIENE QUE HACERNOS UNA IMPORTANTE COMUNICACIÓN...



MIENTRAS NO TENGAMOS QUE LEVANTARNOS PARA ESCUCHARLE...

"HASTA UN CIEGO HABRÍA VISTO QUE EL GOBERNADOR ESTABA MÁS QUE HARTO DE AQUEL HATAJO DE GANDULES..."



CABALLEROS... MALAS LENGUAS DICEN EN CARSON CITY QUE NO SON USTEDES MÁS QUE UNA PANDILLA A SUELDO PARA IMPONER EL SILENCIO A LA POBLACIÓN, SI YO NO GANARA LAS ELECCIONES!



¿Y NO SOMOS ESO?

COMO NO HA DE HABER ELECCIONES, POR AHORA, LES HE BUSCADO UN TRABAJO ÚTIL Y DIVERTIDO. ADEMÁS, LES DARÉ OPORTUNIDAD DE EJERCITAR LA INTELIGENCIA A TRAVÉS DEL ESTUDIO Y DE LA OBSERVACIÓN.



¿Y HASTA DONDE HA DICHO EL GOBERNADOR QUE HE-MOS DE HACER EL TRAZADO DEL FERROCARRIL?



LO QUE ME INQUETA ES QUE NO HA APARECIDO... ¡HA DICHO 'HASTA DETERMINADO PUNTO DEL ESTE'!"



"LA 'BRIGADA IRLANDESA' ACABÓ POR ENVIAR UN TELEGRAMA A SU 'PROTECTOR'... ¿HASTA DONDE HABRÁN DE LLEGAR? LA RESPUESTA NO SE HIZO ESPERAR..."



¿QUE HASTA DONDE...? ¡CARAMBA, PUES HASTA EL ATLÁNTICO, MUCHACHOS! LUEGO, CONSÍGAN UN PUENTE Y SIGAN...

Y COMO VARIOS HAN VUELTO PARA RECLAMAR UN MEJOR DESTINO, EL GOBERNADOR LES HA MANDADO A UTAH, A MEDIR TERREÑOS... ¿Y SABÉIS QUE HA HECHO SEGUIDAMENTE? ¡TELEGRAFIAR AL GOBERNADOR DE UTAH PARA QUE LES AHORQUE POR HABER INVADIDO EL TERRITORIO!





"PESE A SUS ESFUERZOS, EL GOBERNADOR NO CONSEGUIA LIBRARSE DE LOS HOLGAZANES DE LA "BRIGADA" QUE, NO SOLO REGRESARON DE UTAH, SINO QUE SE TRAJERON..."



"¡JO, JO! VAMOS A ORGANIZAR CARRERAS CON ELLAS...! A VER...! ¿QUIEN APUESTA...?"



"CARRERAS DE TARANTULAS...! NO ERA INCREÍBLE...! HICIERON UNAS CUANTAS, LO GRANDO EVITAR NO SE COMO, QUE LOS BICHEJOS LES PICARAN...! Y UNA NOCHE...! UNA NOCHE EN QUE SOPLABA LA FAMOSA "BRISA" DE CARSON CITY..."



"...LA TECHUMBRE DE UNA CUADRA EMPRENDIÓ EL VUELO..."

VEINTE AÑOS BEBIENDO, Y NUNCA HABÍA VISTO UN TEJADO ECHANDO A VOLAR...! ES EL MOMENTO DE DEJAR LA BEBIDA...!



"...Y UNA DE SUS ESQUINAS HUNDIO ESTRUENDOSAMENTE UN LADO DE NUESTRA CASA..."



"NO SE HUNDIO, PERO PASO ALGO PEOR..."



"¡AY, QUE ME PICAN...!"



"SE PUEDE SABER QUE PASA AQUI...?"



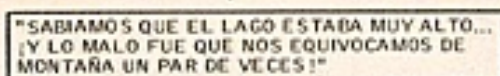
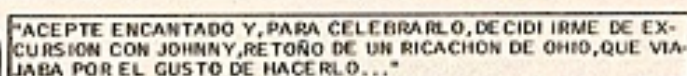
"¡AY, MADAME FLANNINGHAN...! ¡TENGA CUIDADO...!"



"DELICADAMENTE, LA DAMA NOS CALMO LOS ANIMOS..."









"PERO EL ADOBE REQUERIA UN CONSTANTE ACARREO DE AGUA DEL LAGO AL LUGAR ELEGIDO DE MODO QUE..."



PENSANDO BIEN, CONSTRUIR UNA CABAÑA DE LATAS SERIA MENOS FATIGOSO...

HOMBRE! YO ESTABA PENSANDO LO MISMO.

¿SABES QUE TE DIGO...? QUE YA LA CONSTRUIREMOS OTRO DIA...¡VAMONOS A DAR UNA VUELTA...!



SI, YA HEMOS TRABAJADO BASTANTE POR HOY.

"ASI PASAMOS FELICES DIAS, CAZANDO, PESCANDO Y HACIENDO PROYECTOS. Y UNA NOCHE, EN NUESTRO TERRITORIO, YO DESCUIDE LA HOGUERA QUE HABIA ENCENDIDO PARA LA CENA, Y..."



PERO, JIM... ¡MIRA LO QUE HAS HECHO...!

¡MADRE MIA! NO COMPRENDO COMO...! CLARO, ES QUE TODO ESTA TAN RESECO.

AHORA QUE IBAMOS A CENAR Y CON EL HAMBRE QUE TENGO!



¡Y YO! NO NOS QUEDARA MAS REMEDIO QUE IR MAÑANA POR LA MAÑANA AL CAMPAMENTO DE LA "BRIGADA".

"APENAS NOS HABIAMOS EMBARCADO, SE DESENCADENO UNA FORMIDABLE TEMPESTAD..."



¡ACHICA, JOHN-NY! ¡ACHICA...!

PERO... ¿QUE DIABLOS CREES QUE ESTOY HACIENDO, SI NO...?

"POR FIN, UNA OLA PIADOSA NOS DEVOLVIO A TIERRA..."



¡AAAH!

¡OOOOH!

"CALADOS HASTA LOS HUESOS, ENGULLIMOS EL RESTO DE LAS PROVISIONES DE LA "BRIGADA" Y REGRESAMOS A CARSON CITY, DONDE LOS IRLANDESES NOS ACOGIERON CON LA "GENEROSIDAD" QUE LES CARACTERIZABA..."



CONQUE OS LO COMISTEIS TODO, ¿EH?

¡PUES YA LO SABEIS! 100 DOLARES CADA UNO...!

"POR AQUELLOS DIAS, HABIENDO YA APRENDIDO A DISTINGUIR ENTRE UN CABALLO Y UNA VACA, YO ESTABA DESEANDO ADQUIRIR UNA MONTURA..."



¡ACERQUESE, JOVEN! USTED SI QUE ENTIENDE... ¡SE HA FIJADO EN UNA AUTENTICA JOYA! ¡UN GENUINO JACO MEXICANO...!

¡JE, JE! ADEMÁS, NINGUNO HACE EL CARNERO COMO EL! ¡NO SEÑOR! ¡JI, JI!



¡ME LO QUEDO...!

QUE SERA HACER EL CARNERO...? MEJOR NO HACER EL RIDICULO PREGUNTANDO...

"POR LA TARDE, LO SAQUE A LA PLAZA Y, MUERTO DE EMOCION..."



¡HALA VALIENTE! ¡SUBE SIN MIEDO...!

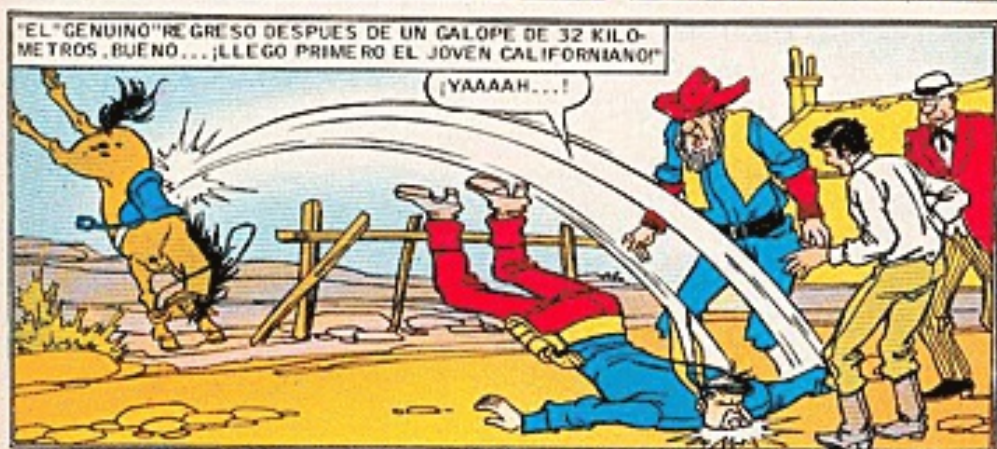
EL VENDEDOR DICE QUE ES UN GENUINO JACO MEXICANO, Y QUE NINGUNO COMO EL...



¡AAAAAAAY!

¡HAY QUE VER...! COMO HACE EL CARNERO! ESTA MALDITA BESTIA...!























"POR FORTUNA, EL NIVEL DEL AGUA NO SUBIÓ MAS... ¡PERO PASAMOS UNA SEMANA EN LA HOSTERIA, ASEDIADOS POR LA INUNDACION! ENTRE LOS TIPOS QUE HUBIMOS DE SOPORTAR DURANTE AQUEL FORZO, SO ENCIERRO, HABIA DOS QUE NO OLVIDARE FACILMENTE".



"EL OTRO ERA UN PENDENCIERO DE CUIDADO, LLAMADO 'ARKANSAS'..."



¡CONFIESA QUE HAS QUERIDO PROVOCARME!



"DURANTE EL RESTO DE NUESTRA ESTANCIA EN LA HOSTERIA, VIVÍO ALLÍ UN HOMBRE QUE JAMÁS SE MEZCLÓ EN DISCUSIONES... ¡SE LLAMABA 'ARKANSAS'!"



"CANSADOS DE ESTAR ALLÍ, OLLENDORF, BALLOW Y YO UTILIZAMOS UNA VIEJA BARCA PARA LLEGAR A TIERRA FIRME".













"HABLO ENTONCES EL EX-GOBERNADOR ROOP, QUE ACTUABA COMO JUEZ... PERO..."

"CABALLEROS, HE-MOS DE PROCEDER CON CAUTELA EN ESTE CASO, NO ES DE NUESTRA INCUMBENCIA, SIMPLES Y VILES GUSANOS QUE SOMOS DE ESTA TIERRA MISERABLE, ENTROMETERNOS EN LOS DISEÑOS DIVINOS..."



"Y ES PATENTE QUE EL CIELO, CON TODA SU INFINITA SABIDURIA, HA ESTIMADO OPORTUNO CAMBIAR DE EMPLAZAMIENTO EL RANCHO DE MORGAN, LA SENTENCIA DE ESTE TRIBUNAL ES QUE HYDE HA SIDO DESPOSEIDO DE SU RANCHO POR EL DESEO DIVINO, DECISION A LA QUE NO PUEDE APELARSE!"



"ESO SI, EL RANCHO DE HYDE, SITUADO BAJO EL DE MORGAN, SIGUE SIENDO PROPIEDAD DE HYDE... POR LO TANTO... HYDE TIENE PERFECTO DERECHO A DESENTE-RRARLO!"

"DESPUES DE AQUELLA SENTENCIA... ME FUI A LA MINA 'LA ESMERALDA'... ALLI CONOCI A VAN DORN Y A HIGBIE..."



"POR QUE NO NOS VAMOS DE VACACIONES UNOS DIAS?"

"PODRIAMOS IR AL LAGO DEL MONO... LE LLAMAN TAMBIEN 'MAR MUERTO DE CALIFORNIA'..."

"A UNOS 8.000 PIES, CUSTODIADO POR DOS MONTAÑAS, EL LAGO DEL MONO SE ENCUENTRA EN UNA ASQUEROSA LLANURA SIN ARBOLES Y SIN VIDA..."



"MUCHO CUIDADO CON LAS AGUAS DEL LAGO... ES CONVENIENTE NO METERSE EN ELLAS SI SE TIENEN ARANAZOS O ESCORIACIONES EN LA PIEL... Y NADA DE BEBERLA, ES PURA LEXIA."



"TAL VEZ HAYA UN MANANTIAL EN AQUELLA ISLA."



"HIGBIE Y YO DECIDIMOS COMPROBARLO, Y MONTANDO EN UNA VIEJA CHALUPA..."



"¡NO HAY NADA EN ESE ISLOTE DE PIEDRA PO-MEZ... ¡HUF! ¡QUE SED!"

"SERÁ MEJOR QUE REGRESEMOS... VAN DORN DEBE ESTAR INQUIETO..."

"SIN DUDA SE PUSO MAS INQUIETO AL VER LA TEMPESTAD QUE SE DES-ENCADENO DESPUES..."



"¿QUE SERA DE NOSOTROS...?"

"¡SI CAEMOS A ESAS AGUAS, ESTAMOS PERDIDOS!"



"LO QUE YO TEMIA, SUCEDIO"...



"...SI, ASI FUE COMO NOS 'BANAMOS' EN LAS INSALUBRES AGUAS DEL LAGO DEL MONO"...



"MENOS MAL QUE VAN DORN NOS CURDO COMO UNA MADRE, ENGRASANDONOS EL CUERPO DE POMADA"...



"EN ESMERALDA"...



MEJOR ENCENDER FUEGO Y HERVIR COLADA...



¡CUANTA ROPA HABER! DEBER HABER PEDIDO MAS DE DOS DOLARES!



"DE REPENTE"...



EL HORNILLO... ¡ALGUIEN DEBIO OCULTAR CARTUCHOS DE POLVORA EN ELIES FRECUENTE ESCONDER POLVORA EN LOS SITIOS MAS INVEROSIMILES, EN PREVISION DE UN ATAQUE DE LOS INDIOS...



YO SEGUIR ESTANDO DE ACUERDO EN LAVAR POR DOS DOLARES... PERO SI HA DE HABER MAS EXPLOSIONES, QUE SEAN SEIS!



"MAS TARDE"...





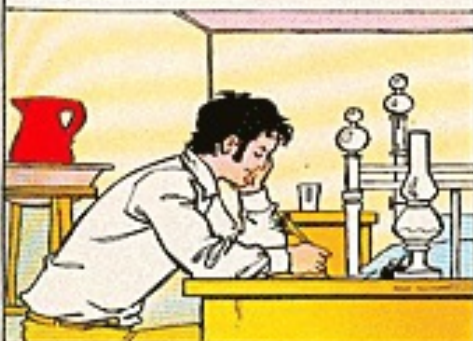








"TOME EL PARTIDO DE ESCRIBIR CARTAS AL DIARIO 'THE DAILY TERRITORIAL ENTERPRISE', CONTANDO LO QUE IBA VIENDO DURANTE MIS CORREERIAS..."



"OH, SORPRESA! ¡ESTAN PUBLICANDO MIS CARTAS EN FORMA DE SECCION FIJA..."



"POCO DESPUES"...



¡EUREKA! VOY A SER PERIODISTA!  
CUANDO LO SEPA MI HERMANO...!  
CUANDO LO SEPA HIGGIE...!

QUERIDO JIM ME ALEGRO DE QUE TE VAYAS A VIRGINIA, A TRABAJAR COMO PERIODISTA. YO LOGRE AHORRAR, TRABAJANDO DURANTE, DOS MIL QUINIENTOS DOLARES Y HE ABIERTO UNA TIENDA DE FRUTAS Y VERDURAS. YA VES, ES MENOS BRILLANTE QUE NUESTROS SUEÑOS DE GRANDEZA, PERO AHORA COMO TRES VECES AL DIA...



"Y POR FIN, EN LA REDACCION DEL 'ENTERPRISE'..."

SI QUIERE SER UN BUEN PERIODISTA, JIM, NO DIGA JAMAS "NOS ENTERAMOS DEL TAL O CUAL COSA", NI TAMPOCO "NOS ASEGURAN" O "CORRE EL RUMOR DE QUE"... VAYA USTED A LA FUENTE MISMA DE LA NOTICIA, AGARRE EL HECHO DE RAIZ Y ESCRIBA "ESTO OCURRIO ASI"...



GRACIAS POR SUS CONSEJOS, SEÑOR GOODMAN.



Y AHORA, MUCHACHO, SALGA A LA CALLE... ¡Y VUELVA CON HECHOS! ¡HECHOS INTERESANTES!

"SEIS HORAS MAS TARDE, AUN NO HABIA DADO CON ELLO. EMPEZABA A DESESPERAR DE LOGRARLO..."



¿QUE PASA...?

¡HA SIDO EN EL BAR DE MAC DOUGAL!

¡CORRAMOS!



¡ES "PUÑO DE HIERRO" DOYLE...! ¡CASI HA MATADO A OTRO DE UNA PALIZA!



CABALLERO, NO TENGO EL HONOR DE CONOCERLE, PERO ME HA HECHO UN FAVOR QUE JAMAS PODRE OLVIDAR... ¡ES USTED MI PRIMER 'SUCEO'!

¡BRRR! ¡PUES SI!







